Porównanie tłumaczeń Łukasza 2:3

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I poszli wszyscy by być spisanymi każdy do swojego miasta |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Wszyscy zatem szli, by się spisać, każdy do swojego miasta.\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I wyruszyli wszyscy, (by) być spisywanymi, każdy do swojego miasta. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I poszli wszyscy (by) być spisanymi każdy do swojego miasta |

1. 1) Tj. miasta swego pochodzenia – <x>490 2:4</x>. [↑](#footnote-ref-2)